

## საქართველოს სტანდარტი

---

ფოლადის თოკების ბოლოების დამაგრება - უსაფრთხოების მოთხოვნები -  
ნაწილი 2. სამკერვალო საბაგრო ზოლებით

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

# სსტ ენ 13411-2:2001+A1:2008/2019

## საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13411-2:2001+A1:2008 „ფოლადის თოკების ბოლოების დამაგრება - უსაფრთხოების მოთხოვნები - ნაწილი 2. სამკერვალო საბაგერო ზოლებით“

### 4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016337

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

## Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 2: Splicing of eyes for wire rope slings

Terminaisons pour câbles en acier - Sécurité - Partie 2:  
Epissures de boucles pour élingues en câble d'acier

Endverbindungen für Stahldrahtseile - Sicherheit - Teil 2:  
Spleißen von Seilschlaufen für Anschlagseile

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2001 and includes Amendment 1 approved by CEN on 18 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანავედ შეიძინეთ სტანდარტი.

**Contents**

Page

Foreword.....3

Introduction .....4

1 Scope .....4

2 Normative references .....4

3 Terms and definitions .....4

4 Hazards .....5

Table 1 — Hazards and associated requirements .....5

5 Splicing operation.....5

5.1 General.....5

5.2 Number of tucks required .....5

5.3 Direction of the load carrying tucks .....5

5.4 Ropes with a steel wire rope core.....6

5.5 Protruding wires .....6

6 Verification of the safety requirements .....6

6.1 Qualification of personnel .....6

6.2 Number of tucks.....6

6.3 Direction of the tucks .....6

6.4 Ropes with a steel wire rope core.....6

6.5 Protruding wires .....6

Annex ZA (informative) **A1** Relationship between this European standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC **A1** .....7

Annex ZB (informative) **A1** Relationship between this European standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC **A1** .....8

Bibliography .....9

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 13411-2:2001+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 168 "Chains, ropes, webbing, slings and accessories - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document supersedes EN 13411-2:2001.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-09-18.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

**A1** For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. **A1**

The other Parts of this European Standard are:

- Part 1: Thimbles for steel wire rope slings
- Part 3: Ferrules and ferrule-securing
- Part 4: Metal and resin socketing
- Part 5: U-bolt wire rope gripped termination
- Part 6: Asymmetric wedge socket
- Part 7: Symmetric wedge socket

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.